

# 研究生英语课堂进行中国文化教学实践研究

王晓平

(新疆大学 新疆乌鲁木齐 830046)

**摘要:**随着全球化进程的加速,英语作为国际通用语言在对外交流中的作用愈发凸显。本论文聚焦于研究生英语课堂中的中国文化教学实践,深入探讨其开展的重要意义、当下存在的现状问题,并提出针对性的实践对策。旨在通过对这一主题的研究,优化研究生英语教学,提升研究生跨文化交际能力与文化自信,助力中国文化在国际舞台上的有效传播。

**关键词:**研究生;英语课堂;中国文化;教学实践

**引言:**在全球化不断深入的今天,英语作为国际交流的重要工具,在我国高等教育中占据着关键地位。对于研究生群体而言,具备良好的英语素养是参与国际学术交流、文化互动的必备条件。然而,过往的英语教学往往侧重于西方文化的输入,忽视了中国文化的输出与传播。在研究生英语课堂中融入中国文化教学实践,对于培养具有国际视野、能积极传播中国文化的高层次人才有着不可忽视的作用,值得深入探究与实践。

## 一、研究生英语课堂进行中国文化教学的意义

### (一) 提升跨文化交际能力

跨文化交际不仅要求对目的语文化的理解与掌握,更需要能够将自身文化准确传达给对方。在研究生英语课堂开展中国文化教学,能让学生熟悉用英语表达中国文化的各类词汇、表达方式和文化内涵,使他们在与国际友人交流、参与国际学术会议等场景中,自如地将中国文化元素融入对话,避免因文化失语而造成的交流障碍,双向推动跨文化交流,切实提升跨文化交际能力。

### (二) 增强文化自信

研究生作为知识水平较高的群体,对文化的认知与传承有着重要责任。通过英语课堂学习中国文化并用英语进行传播,他们能深入挖掘中国文化的博大精深与独特魅力,从历史、艺术、哲学等多方面重新审视本国文化,进而增强对中国文化的认同感和自豪感,在国际舞台上更加自信地展示中国文化,提升国家文化软实力<sup>[1]</sup>。

### (三) 促进英语学习与文化融合

传统的英语学习往往局限于语言知识本身,而融入中国文化教学能为英语学习增添丰富的内容和新的视角。学生在将中国文化用英语表述的过程中,会更加主动地探索英语语言的运用规则,提高词汇量、语法运用以及语言表达的准确性和流畅性,实现英语学习与中国文化传承的有机融合,使英语学习更具实用性和趣味性。

### (四) 培养国际传播人才

当今世界,国际传播格局中需要更多能够准确传播中国声音、讲好中国故事的人才。研究生是未来学术、文化等领域的中坚力量,在英语课堂中进行中国文化教学实践,有助于培养他们成为既精通英语又熟知中国文化的复合型人才,担当起向世界传播中国文化、塑造良好国家形象的重任。

## 二、研究生英语课堂进行中国文化教学的现状

### (一) 教学内容方面

#### 1. 教材内容失衡

目前大部分研究生英语教材以西方文化内容为主,涉及中国文化的篇幅极少,即便有也是浅尝辄止,缺乏系统性和深度。例如,一些教材只是简单提及中国的传统节日,却未深入介绍其背后蕴含的丰富文化内涵、历史渊源以及与之相关的民俗活动等,难以满足学生用英语全面、深入学习中国文化的需求。

#### 2. 文化内容碎片化

在有限的课堂教学中,教师偶尔穿插的中国文化知识点往往比较零散,没有形成完整的知识体系。比如,可能今天讲一个中国成语故事,下次讲一个中国古代建筑,彼此之间缺乏关联性,不利于学生对中国文化进行整体把握和深度理解,也不

利于他们用英语进行连贯的文化输出。

### (二) 教学方法方面

#### 1. 传统讲授占主导

多数教师仍习惯采用传统的讲授法,单向地向学生灌输中国文化和英语表达方式,缺乏互动性和体验性。课堂上学生参与度较低,只是被动地接受知识,很难真正激发他们主动探索用英语传播中国文化的兴趣和热情,导致学习效果不佳<sup>[2]</sup>。

#### 2. 缺乏情境创设

教师较少创设真实的跨文化交际情境来让学生实践中国文化的英语表达。学生缺乏在模拟的国际交流场景中锻炼的机会,无法切身感受如何在不同文化背景下准确、恰当地介绍中国文化,使得他们在实际的跨文化交往中依然存在诸多困难。

### (三) 教师素养方面

#### 1. 文化素养不均衡

部分英语教师自身对中国传统文化的了解不够深入全面,在文化知识储备上存在短板,难以在课堂上旁征博引、深入浅出地讲解中国文化内容。同时,对于如何将中国文化与英语教学有机结合,缺乏足够的教学方法和技巧,影响了中国文化教学在英语课堂的质量。

#### 2. 专业培训不足

学校针对英语教师开展的关于中国文化教学的专业培训较少,教师缺乏系统学习和提升这方面能力的机会,导致在教学实践中难以突破传统教学模式,创新地开展中国文化教学活动。

### (四) 学生认知与参与方面

#### 1. 重视程度不够

尽管不少研究生意识到中国文化传播的重要性,但在实际的英语学习过程中,受传统英语教学观念影响,更侧重于英语语言技能提升和西方文化学习,对中国文化英语表达的重视程度不足,投入的时间和精力有限。

#### 2. 实践能力薄弱

由于缺乏系统的学习和实践锻炼,学生在用英语表达中国文化时,普遍存在语言表达不准确、不流畅,文化内涵传达不到位等问题,难以将所学的中国文化知识有效地转化为实际的跨文化交际能力。

## 三、研究生英语课堂进行中国文化教学的实践对策

### 1. 完善教材编写

为契合研究生英语课堂中中国文化教学需求,组织专家学者与一线教师编写教材很关键。编写时着重增加中国文化内容比重,涵盖历史、文学、艺术、传统思想、民俗等多领域,且依难易程度、逻辑顺序编排,构建系统知识架构。例如从华夏文明起源讲起,阐述古代各朝代文化脉络,像先秦诸子百家争鸣、唐诗宋词元曲等展现的魅力,再延伸至近现代文化传承、变革与创新,帮助学生搭建完整知识框架。同时配备英语表达示例与练习,从简单词汇到复杂篇章,让学生掌握用英语传达中国文化内涵的技能,为跨文化交流打基础。此外,教材编写还可融入文化对比板块,将中国文化与西方文化中相似的元素进行对照分析,比如对比中西方传统节日的起源、庆祝方式以及背后蕴含的价值观差异等。通过这样的对比,能让学生更加清晰地认识到中国文化的独特之处,同时也有助于他们在跨文

化交流中更好地理解对方文化,避免因文化误解而产生交流障碍,进一步提升学生运用英语进行跨文化交流的能力<sup>[3]</sup>。

## 2.整合课外资源

信息时代课外文化资源多样,教师要挖掘整合后推荐给学生自主学习。英文纪录片直观有趣,介绍传统手工艺的能让学生感受文化魅力,学习相关英语词汇与表达方式。学术文章可加深学生对中国文化的理解,教师筛选涵盖多领域的高质量文章引导学生阅读思考,拓宽视野。网络文化课程也是宝库,教师挑选适合研究生水平的课程推荐给学生,丰富课堂补充内容。教师还可以引导学生建立课外资源分享社群,鼓励大家将自己发现的优质资源上传分享,并附上简短的介绍和学习心得。这样不仅能拓宽资源收集的渠道,让更多有价值的资源被挖掘出来,而且能在学生之间营造良好的学习交流氛围,大家相互借鉴、相互启发,共同提升对中国文化英语表达的学习效果。

## (二)创新教学方法

### 1.运用项目驱动教学

项目驱动教学法在研究生英语课堂的中国文化教学中有独特优势。教师布置“中国文化主题英文短视频制作”“中国文化元素国际推广方案设计”等项目任务,让学生分组合作完成。以短视频制作为例,学生要挖掘文化素材,选合适内容,用英语精准撰写脚本,考虑语言准确性等多方面并精心打磨,还要策划方案,通过多种手段呈现文化元素吸引国际受众。在推广方案设计项目中,学生站在国际传播视角,调研市场需求,结合文化特点制定可行策略并用英语撰写展示。通过项目实施,学生能深入了解中国文化,锻炼传播能力,提高自主学习与团队协作能力,收获成就感,激发学习热情,提升教学效果。为了让项目成果更具专业性和影响力,教师可以联系相关的文化传播平台或机构,为学生提供展示作品的机会,比如将优秀的短视频发布在一些国际文化交流的线上平台,或者将有价值的推广方案推荐给从事文化传播工作的专业团队参考<sup>[4]</sup>。这样才能让学生真切感受到自己的努力和成果具有实际价值,进一步增强他们参与项目的积极性和认真程度。

### 2.开展角色扮演活动

角色扮演能营造逼真跨文化交际场景,让学生亲身体验用英语介绍中国文化。教师创设如国际文化展览会上的中国文化展区讲解、国际友人来访时的文化交流接待等场景,学生扮演不同角色模拟对话,介绍展品、文化习俗等内容,挖掘背后内涵,用英语准确流畅表达,提高应变与语言表达灵活性,加深对文化差异的理解。在角色扮演结束后,教师可以组织学生进行复盘讨论,让大家分享在角色扮演过程中的感受、遇到的问题以及解决办法。同时引导学生从文化传播效果的角度去分析自己的表现,思考如何能更好地通过英语介绍让“国际友人”更全面、深入地了解中国文化,进一步深化学生对跨文化交流的认识和实践能力。

## (三)提升教师素养

### 1.加强专业培训

学校应建立常态化专业培训机制,定期举办针对英语教师的中国文化教学培训课程。邀请文化领域专家讲解传统文化知识,让教师全面深入认识中国文化;邀请英语教学法专家传授融入方法与技巧。同时组织教师参加学术研讨会和工作坊,拓宽视野,优化教学方法,提升专业素养与教学能力。学校还可以与其他高校或文化教育机构开展联合培训项目,让教师们有机会接触到不同风格、不同理念的教学培训内容,拓宽思路,学习借鉴更多优秀的教学经验和方法。并且可以建立教师培训档案,详细记录教师参与培训的情况以及后续在教学实践中的应用成果,以便对培训效果进行跟踪评估,不断改进培训内容和方式,提高培训的针对性和实效性。

### 2.鼓励自我提升

除学校培训外,激励机制鼓励教师自我提升也很重要。教师利用业余时间阅读经典文化著作及近现代文化研究成果,丰

富知识储备,加深理解。同时关注前沿动态,将新鲜元素融入教学,使内容更具时代性与吸引力。学校可以设立专门的教师自我提升奖励制度,对于那些在自主学习中国文化知识、提升教学能力方面表现突出的教师给予一定的物质奖励和荣誉表彰,比如颁发“文化教学优秀奖”,并在职称评定、评优评先等方面给予适当倾斜。这样能充分调动教师自主提升的积极性,形成良好的教师发展氛围,推动教师不断提升自身素养,更好地开展中国文化教学工作。

## (四)强化学生参与

### 1.提高认知引导

开展中国文化教学实践,要提高学生对其重要性的认知,引导转变观念。学校和教师可开展专题讲座,邀请跨文化交流专家或文化传播杰出代表,讲述中国文化在全球化背景下用英语传播的重要性,通过实际案例让学生直观感受所学知识在国际交流中的作用。学校还可以组织学生参与一些小型的国际文化交流线上活动,让学生在实际的互动中亲身体验用英语传播中国文化的过程,了解国际友人对中国文化的兴趣点和关注点,从而更加深刻地认识到自身学习中国文化英语表达的重要性和必要性,增强主动学习的意识<sup>[5]</sup>。

### 2.完善评价机制

构建科学合理的学习评价体系能调动学生积极性,全面客观衡量学习效果。将学生在课堂参与相关活动表现、项目完成质量、英语文化输出准确性和流畅性等纳入考核范围,采用多样化评价方式,给予反馈,让学生了解优势与不足,激励其积极参与各环节,改进学习效果,形成良好学习氛围。在评价体系中,可以适当增加学生在文化创新方面的考核比重,比如鼓励学生在项目任务、角色扮演等活动中对中国文化的呈现形式、传播思路等进行创新,对于有独特创新点的学生给予额外加分和表扬。这样能激发学生的创新思维,促使他们积极探索更具创意和吸引力的方式来传播中国文化,提升整个中国文化教学实践的活力和效果。

## 结语

总而言之,在研究生英语课堂进行中国文化教学实践具有重要的意义,尽管当前存在诸多有待改进的现状问题,但通过优化教学内容、创新教学方法、提升教师素养以及强化学生参与等一系列针对性的实践对策,可以有效改善教学效果,提升研究生用英语传播中国文化的能力,培养出更多具备跨文化交际能力和文化自信的高层次人才,为中国文化在国际舞台上的传播与发展贡献力量。未来还需不断探索和完善这一教学实践,以适应不断变化的国际交流需求和教育发展趋势。

## 参考文献:

- [1]余苏凌.十部大学英语教程中国文化导入分析[J].语言教育,2024,12(04):58-66.
- [2]曹莹雪.中国文化融入大学英语教学的探索——以“Journey through the Odyssey Years”为例[J].英语广场,2024,(31):72-76.
- [3]赵永刚.基于大语言模型的大学英语四六级翻译试题中的中国文化叙事研究[J].上海翻译,2024,(05):49-54+95.
- [4]李丹.大学英语演讲选修课中的中国文化探索[J].校园英语,2022,(44):74-75.
- [5]孙旭辉.研究生英语精读课程实施课程思政的探索[J].校园英语,2022,(16):6-8.

新疆大学研究生教育教学改革项目:项目编号:XJDX2024YJG19 文化自信视域下中国文化融入研究生英语教学实践研究

新疆大学 2025 年校级研究生课程思政示范课程:编号:XJDX2025YKCSZ13 《基础综合英语》

作者简介:王晓平(1982.12-)女,蒙古族,新疆乌鲁木齐,硕士,教师,跨文化交际